



EL SECRETARIO GENERAL

30 de mayo de 2014

Excelentísimo Señor:

Recibí con mucho agrado su carta con fecha 21 de marzo de 2014, invitándome a participar en los Actos Oficiales de la Ceremonia de Transmisión del Mando Presidencial del Señor Presidente Constitucional de la República de El Salvador, que tendrá lugar el próximo 1 de junio.

Desafortunadamente, no me será posible participar en tan importante evento. Por tal motivo he designado al Sr. Anders Kompass, Director de la División de Operaciones de Campo y de Cooperación Técnica en la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos, para representar a la Organización.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

Ki Moon Ban
BAN/Ki-moon

Excelentísimo Señor
Jaime Alfredo Miranda Flamenco
Ministro interino de Relaciones Exteriores
de la República de El Salvador
San Salvador

14-04603/14-04604

SH/08/002



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, NY 10017
CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

30 de mayo de 2014

Excelentísimo Señor:

El Secretario General le agradecería que tuviera a bien transmitir la carta adjunta al Excelentísimo Señor Jaime Alfredo Miranda Flamenco, Ministro interino de Relaciones Exteriores de la República de El Salvador.

Se adjunta una copia de la carta para su información.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jan Eliasson'.

Jan Eliasson
Vice Secretario General

Excelentísimo Señor
Carlos Enrique García González
Representante Permanente de la
República de El Salvador
ante las Naciones Unidas
Nueva York

[UNOFFICIAL TRANSLATION]

xx May 2014

Excellency:

I have received with utmost pleasure your letter dated 21 March, inviting me to participate in the Official Acts of the Ceremony of Transmission of the Power of the Constitutional President of El Salvador, to be held on 1 June.

Unfortunately, it will not be possible for me to participate in this important event. Therefore, I have designated Mr. Anders Kompass, Director of the Field Operations and Technical Cooperation Division of the Office of the High Commissioner for Human Rights, to represent the Organization.

I would like to take this opportunity to reiterate, Excellency, the assurances of my highest esteem.

BAN Ki-moon

His Excellency
Mr. Jaime Miranda Flamenco
Foreign Minister of the Republic
of El Salvador
San Salvador

UN Internal Delivery Form

Carrier:

MESSENGER

Letter

Requested Date/Time : 5/30/2014 6:57:30 PM

Pick-Up:1

Pickup From :

Site: UNHQ

Bldg: NYCXXS

Room:S-3801

Sender Info :

Amy KYAW

SG/EOSG

Tel: 9173678662

Email: kyaw2@un.org

Charge Account Info:

eosg

eosg001

Description:

Special Instructions:

Weight :

1.0000

Length :

0.000

Width :

0.000

Height:

0.000



Z900001459308



Deliver To :

Site: UNHQ

Bldg: NYCXXS

Room: S-3519

Floor: 35

Receiver Info :

SELAYA, Lourdes/Ms

United Nations Headquarters

DPA/OUSG

405 EAST 42nd Street

S

NEW YORK, NY 10017

US

Email: selaya@un.org

Tel: 2129633995

Pieces/Quantity: 1

To print this form:

1) Click the 'Print' button.

2) Attach the printed Request form to your shipment so that the barcode portion of the page can be read and scanned.

IMPORTANT NOTES:

* If this is a Diplomatic Pouch Shipment, kindly assign DIPLOMATIC POUCH as the Carrier.

* For any shipment, especially the Diplomatic Pouch and Courier shipments, make sure the Recipient section contains the information of the actual Recipient. Do not address the shipment to the Diplomatic Pouch or Courier Officer.

Print

Close

Form (1 of 1)

14-004603
14-04604

Requested Date/Time :

5/30/2014 6:56:38 PM

Local Transport

Letter

Deliver By: 6/20/2014**Pick-Up:** 1**UN Ship Request Form**

Z900001459306

**Pickup From :****Site:** UNHQ**Bldg:** NYCXS**Floor:** 38**Room:** S-3801**Sender Info :**

Amy KYAW

Tel: 9173678662**E-mail:** kyaw2@un.org**Charge Account Info:**

eosg

eosg001

Deliver To : ROUTE 3**Site:** UNHQ**Bldg:** LTTBLD054**Floor:****Room:****Receiver Info :****PM OF EL SALVADOR**

United Nations Headquarters

Tel: (212) 7252345**E-mail:** LTTRCV054@un.org

46 Park Avenue

New York, NY 10016 US

Weight :

1.0000

Length :

0.000

Width :

0.000

Height:

0.000

Pieces:

1

Description:**Special Instructions:**

For courier shipments, please go back and click 'Print Label' to print the Waybill and other documents. **[DO NOT USE THIS FORM]**

- 1) Go back to the first screen and make sure the 'Carrier' and 'Service' fields display 'No Preference'.
- 2) Enter the 'Delivery By: Date and Time' you require. portion of the page can be read and scanned.
- 3) Enter the information such weight and number of pieces about item, and then click the 'Shop' button.
- 4) Select the displayed 'Carrier/Service' option you desire (e.g. lowest cost).
- 5) Click the 'Print Label' button to directly print Waybill and other documents such as Commercial Invoice and Consignment Note.
- 6) Attach the printed Waybill and documents to your shipment so that the barcode portion of the page can be read and scanned.

For other type of shipments, please print this form:

- 1) Click the Print button.
- 2) Attach the printed Request form to your shipment so that the barcode portion of the page can be read and scanned.

Print

Close

Form (1 of 1)

Note to Mr. Kompass

Official Acts of the Ceremony of Transmission of the Power of the Constitutional
President of El Salvador

I would like to thank you for agreeing to represent the Secretary-General at the Official Acts of the Ceremony of Transmission of the Power of the Constitutional President of El Salvador, to be held on 1 June 2014.

Please find attached the relevant correspondence.

Best regards.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jan Eliasson', with a long horizontal flourish extending to the right.

Jan Eliasson
30 May 2014



Representation of the Secretary-General: Official Acts of the Ceremony of
Transmission of the Power of the Constitutional President of El Salvador, to
be held on 1 June

Amy Kyaw to: Lourdes Selaya

30/05/2014 07:07 PM

Cc: Alexandra Barahona Posada, Jackilyn Punsal

From: Amy Kyaw/NY/UNO

To: Lourdes Selaya/NY/UNO@UNHQ,

Cc: Alexandra Barahona Posada/NY/UNO@UNHQ, Jackilyn Punsal/NY/UNO@UNHQ

Dear Lourdes,

Please find attached note from the DSG to Mr. Kompass. I've been told that your office is the contact person for Mr. Kompass' office. We appreciate if you can the attached correspondence to his office. The hard copy of the letter is being sent to you via inter-office mail.



DSG to Kompass_30-05-2014.pdf

Many thanks.

Kind regards,

Amy Maung Maung Kyaw

Executive Office of the Secretary-General

Office: S-3801

Work: (917) 367-8662

Mobile: (646) 709-5433

Email: kyaw2@un.org

1H-04604

SCR/08/002





Resposn to Invitation to the Secretary-General: Official Acts of the Ceremony of Transmission of the Power of the Constitutional President of El Salvador, to be held on 1 June

Amy Kyaw to: hjaime, elsalvadormissionstoun

30/05/2014 07:04 PM

Cc: Alexandra Barahona Posada, Jackilyn Punsal, Lourdes Selaya

From: Amy Kyaw/NY/UNO

To: hjaime@rree.gob.sv, elsalvadormissionstoun@outlook.com,

Cc: Alexandra Barahona Posada/NY/UNO@UNHQ, Jackilyn Punsal/NY/UNO@UNHQ, Lourdes Selaya/NY/UNO@UNHQ

Dear Hector,

Please find attached scan of formal communication from the Executive Office of the Secretary-General to H.E. Mr. Carlos Enrique García González, Permanent Representative of the Republic of El Salvador to the United Nations, regarding the above-mentioned event.

The original correspondence has been sent via mail. Grateful for your confirmation upon receipt of this email.



DSG to PR El Salvador_30-05-2014.pdf

Many thanks.

Kind regards,

Amy Maung Maung Kyaw

Executive Office of the Secretary-General

Office: S-3801

Work: (917) 367-8662

Mobile: (646) 709-5433

Email: kyaw2@un.org

RECEIVED

ACTION JA
COPY cdc

MAY 29 2014

14-OH604

EXECUTIVE OFFICE
OF THE SECRETARY-GENERAL

Unclassified

Note to Ms. Malcorra

EL SALVADOR PRESIDENTIAL INAUGURATION

(related corlog # 14-OH603)

1. El Salvador's presidential inauguration will be held on 1 June 2014. The attached letter of invitation to the Secretary-General, dated 21 March, was transmitted to DPA through the UN Resident Coordinator in El Salvador on 27 May.
2. We recommend that Mr. Anders Kompass, who is currently Director of the Field Operations and Technical Cooperation Division within OHCHR in Geneva and is the most senior UN officer attending the ceremony (D2), be designated as the Secretary-General's representative. Mr. Kompass has a long history with El Salvador and Central America in general, both in his national capacity (Sweden) and subsequently with the UN. He was the UN Resident Coordinator in El Salvador from 1993 to 1995, a crucial time for the implementation of the peace accords. Under his leadership UNDP played an active role in peace accord implementation, something that was unprecedented at that time. Since then he has headed OHCHR field operations in Colombia, Guatemala and Mexico. With oversight over all OHCHR field operations, he has Latin America within his current portfolio.
3. A draft letter of response for the Secretary-General's signature is attached.



Jeffrey Feltman
29 May 2014

SCN/08/002

received thru DPA
correg #14-04604

JA

RECEIVED



MAY 29 2014
14-04603

EXECUTIVE OFFICE
OF THE SECRETARY-GENERAL

Jaime Miranda Flamenco
Ministro de Relaciones Exteriores

Antiguo Cuscatlán, 21 de marzo de 2014.

SEÑOR SECRETARIO,

Tengo el honor de dirigirme a Su Señoría en ocasión de hacer de su conocimiento que el próximo 1º de junio del presente año, se llevarán a cabo los actos oficiales de la Ceremonia de Transmisión del Mando Presidencial del Señor Presidente Constitucional de la República de El Salvador, Mauricio Funes, al Señor Presidente Electo, Profesor Salvador Sánchez Cerén, por lo cual deseo trasladarle una cordial invitación para que nos honre con su presencia en la referida Ceremonia.

Al trasladar la anterior invitación en espera de su confirmación, hago propicia la oportunidad para reiterar a Su Señoría, el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.



da

HONORABLE SEÑOR
DON BAN KI-MOON
SECRETARIO GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN
DE LAS NACIONES UNIDAS
NUEVA YORK, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

SCH1081002